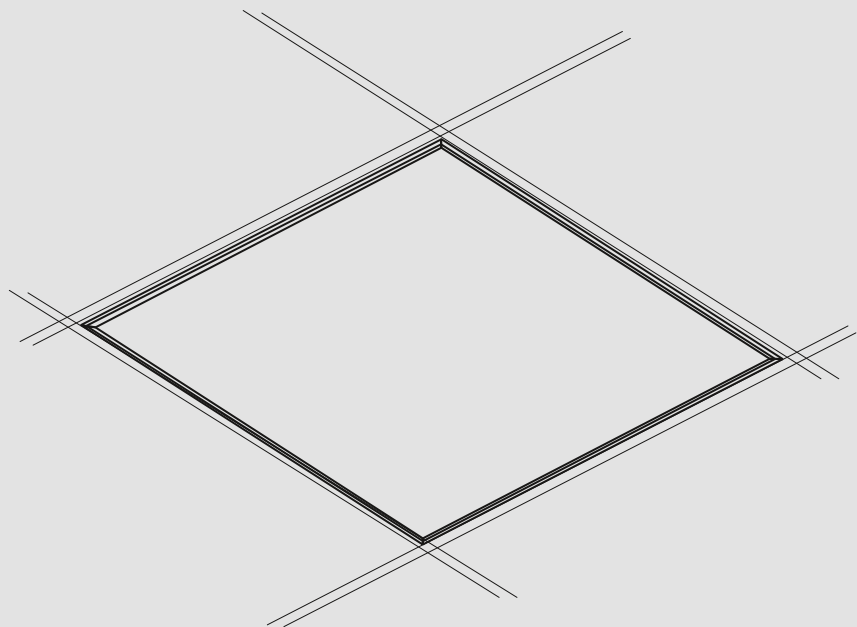


- de MONTAGEANLEITUNG
- en MOUNTING INSTRUCTIONS
- fr INSTRUCTIONS DE MONTAGE
- it ISTRUZIONI DI MONTAGGIO
- es INSTRUCCIONES DE MONTAJE
- nl MONTAGEHANDLEIDING
- pl INSTRUKCJA MONTAŻU



2330

10174126 / X 18



2330 ...

TRILUX GmbH & Co. KG

Heidestraße
D-59759 Arnsberg
+49 2932 301-0
info@trilux.de
www.trilux.com



Der elektrische Anschluss darf nur von fachkundigem Personal durchgeführt werden, das hierfür ausgebildet und befugt ist.



- Arbeiten Sie niemals bei anliegender Spannung an der Leuchte.
- Bei Störungen oder Ausfall des LED-Moduls tauschen Sie die Leuchte aus. Bitte entsprechend entsorgen/recyceln.



VORSICHT – Gefahr eines elektrischen Schlages!

- Bei Störungen oder Ausfall des LED-Moduls wenden Sie sich bitte an TRILUX.
- Öffnen oder schließen Sie nicht die interne Verbindung bei anliegender Spannung. **Gefahr eines technischen Defekts!**
- LED-Modul **Risikogruppe 1**
- Keine Leitungen auf die Leuchten legen.

Wichtige Hinweise zu elektronischen Betriebsgeräten (EVG)

- Eine Neutraleiterunterbrechung im Drehstromkreis führt zu Überspannungsschäden in der Beleuchtungsanlage. Neutraleiter-Trennklemme deshalb nur spannungsfrei öffnen und vor Wiedereinschalten schließen.
- Die maximal zulässige Umgebungstemperatur t_a der Leuchte darf nicht überschritten werden. Überschreitung reduziert die Lebensdauer, im Extremfall droht Frühausfall.



BESTIMMUNGSGEMÄSSE VERWENDUNG

- Die Leuchte **2330...** ist für Innenräume mit einer Umgebungstemperatur von **t_a 25 °C** bestimmt.
- Die Leuchte ist für Netzweiterleitung **nicht** geeignet.



The electrical connection may be set up by suitably trained and qualified, authorised personnel only.



- Never work when voltage is present on the luminaire.
- In case of malfunction or failure of the LED module replace the luminaire. Please dispose of/recycle accordingly.



CAUTION – danger of electric shock!

- In case of malfunctions or failure of the LED module, please contact TRILUX.
- Do not open or close the internal connection with voltage applied. **Danger of technical defect.**
- LED module **risk group 1**
- Do not place any cables on the luminaire.

Important information about electronic control gear (ECG)

- Interference to the neutral conductor in a three-phase circuit results in overvoltage damage in the lighting installation. Only open the neutral conductor-disconnect terminal when disconnected from power supply and close prior to switching on again.
- The maximum permissible ambient temperature t_a of the luminaire may not be exceeded. Exceeding this temperature reduces the service life and, in extreme cases, early failure may occur.



INTENDED USE

- The **2330...**luminaire is intended for indoor rooms at an ambient temperature of **t_a 25 °C**.
- The luminaire is **not** suitable for further wiring.



Le raccordement électrique ne peut être effectué que par un personnel compétent, dûment formé et autorisé à effectuer de telles opérations.



- Ne travaillez jamais sur un luminaire sous tension.
- En cas de perturbations ou défaillances du module LED, échangez le luminaire. Éliminez/recyclez en conséquence.



ATTENTION : danger d'électrocution !

- En cas de perturbations ou défaillances du module LED, veuillez vous adresser à TRILUX.
- N'ouvrez ou ne fermez jamais un raccordement interne encore sous tension. **Risque d'une défaillance technique !**
- Module LED, **groupe de risques 1**
- Ne pas poser de fileries sur le luminaire.

Remarques importantes concernant les ballasts électroniques (EVG)

- Une interruption du conducteur neutre dans le circuit de courant triphasé entraîne des dommages de surtension dans le système d'éclairage. Donc, ouvrir la borne de coupure du conducteur neutre lorsque l'installation est hors tension et la fermer avant la remise sous tension.
- Ne pas dépasser la température ambiante maximale admissible t_a pour les luminaires. Un dépassement réduit leur durée de vie et peut, au pire, entraîner une défaillance prématurée.



UTILISATION CONFORME À L'USAGE PRÉVU

- Le luminaire **2330...** est conçu pour le montage en intérieur à une température de **t_a 25 °C**.
- Le luminaire **n'est pas** équipé pour repiquage.



L'allacciamento elettrico deve essere eseguito esclusivamente da personale esperto, addestrato e autorizzato allo scopo.



- Non eseguire mai i lavori sull'apparecchio se questo è sotto tensione.
- In caso di disturbi o guasto del modulo LED, sostituire l'apparecchio. Si prega di smaltire/riciclare nei termini dovuti.



ATTENZIONE: pericolo di scarica elettrica!

- In caso di disturbi o di guasto del modulo LED rivolgersi a TRILUX.
- A tensione applicata, non aprire né chiudere il collegamento interno. **Pericolo di difetto tecnico!**
- Modulo LED: **gruppo di rischio 1**
- Non posare i conduttori sull'apparecchio.

Indicazioni importanti per reattori elettronici (EVG)

- Un'interruzione del conduttore neutro nel circuito di corrente trifase provoca danni da sovratensione nel sistema di illuminazione. Aprire perciò il morsetto di separazione solo in assenza di tensione e chiuderlo prima di inserirla di nuovo.
- È vietato superare la temperatura ambiente t_a massima ammessa per l'apparecchio. Una temperatura superiore riduce la sua durata utile e in caso estremo vi è pericolo di guasto precoce.



UTILIZZO CONFORME A DESTINAZIONE

- L'apparecchio **2330...** è destinato all'impiego in locali interni con temperatura ambiente **t_a di 25 °C**.
- L'apparecchio **non** è adatto per il cablaggio supplementare.



La conexión eléctrica debe ser realizada por personal especializado, cualificado y autorizado para ello.



- No trabaje nunca con la luminaria conectada a la tensión.
- En caso de fallo o avería del módulo LED, debe sustituirse la luminaria. Por favor, eliminar/reciclar de la forma correspondiente.



ATENCIÓN – ¡Peligro de choque eléctrico!

- En caso de un fallo técnico o de una avería del módulo LED, póngase en contacto con TRILUX.
- No establecer o interrumpir la conexión interna estando conectada la alimentación eléctrica. **¡Existe riesgo de un defecto técnico!**
- Módulo LED **grupo de riesgo 1**
- No poner los cables sobre la luminaria.

Advertencias importantes referentes a los balastos electrónicos (EVG)

- La interrupción del conductor neutro en el circuito de corriente trifásica provoca daños por sobretensión en la instalación de iluminación. Por consiguiente, el borne desconector del conductor neutro solamente debe abrirse cuando no lleve tensión y debe cerrarse antes de encender de nuevo la luminaria.
- La temperatura máxima admisible t_a de la luminaria no debe ser superada. Una temperatura ambiente más alta provoca una reducción de la vida útil y, en caso extremo, puede producirse un fallo prematuro.



USO PREVISTO

- La luminaria **2330...** es apta para interiores con una temperatura ambiente t_a de **25 °C**.
- Esta luminaria **no** es apta para cableado suplementario.



De elektrische aansluiting mag alleen worden uitgevoerd door deskundig personeel dat hiertoe opgeleid en bevoegd is.



- Voer nooit werkzaamheden uit aan een armatuur die onder spanning staat.
- In geval van defect of uitval van de ledmodule dient u de armatuur te vervangen. Gelieve op de juiste manier af te danken/te recyclen.



VOORZICHTIG! Gevaar voor een elektrische schok!

- Gelieve bij storingen of uitval van de ledmodule contact op te nemen met TRILUX.
- Open of sluit de interne verbinding niet terwijl de spanning ingeschakeld is. **Dit kan leiden tot een technisch defect.**
- Ledmodule **risicoklasse 1**
- Geen kabels op de armaturen leggen.

Belangrijke instructies voor elektronische voorschakelapparaten (EVSA's)

- Een onderbreking van de nulleider in de draaistroomkring veroorzaakt schade door overspanning in de verlichtingsinstallatie. De nullem mag daarom alleen worden geopend als de installatie spanningsvrij is en moet weer worden gesloten alvorens de spanning weer wordt ingeschakeld.
- De maximaal toelaatbare omgevingstemperatuur (t_a) van de armatuur mag niet worden overschreden. Overschrijding van de temperatuur heeft een kortere levensduur van de armatuur tot gevolg en leidt in extreme gevallen zelfs tot een vervroegde uitval.



DOELMATIG GEBRUIK

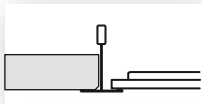
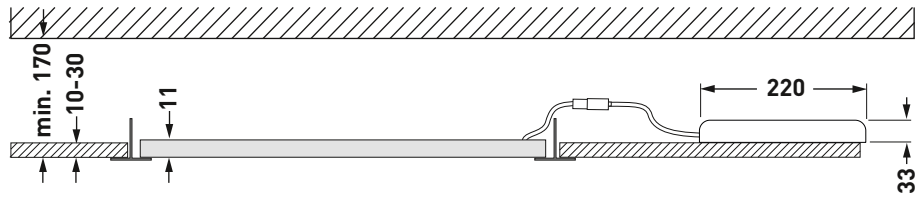
- De armatuur **2330...** is bedoeld voor binnenruimten met een omgevingstemperatuur van t_a **25 °C**.
- De armatuur is **niet** geschikt voor verdere bedrading.



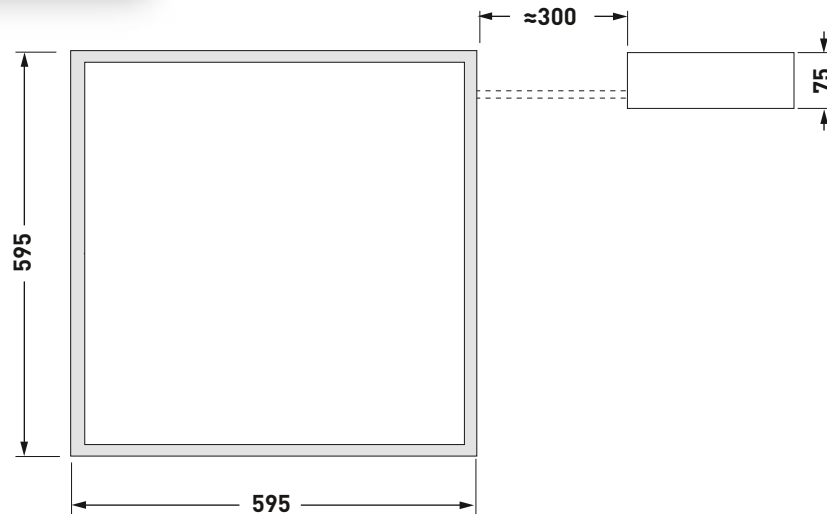
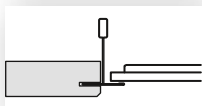
2330

Typ
2330 M73 OTA19 36/29-ML-840 ET

≈ kg
2,4



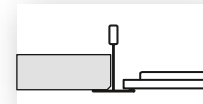
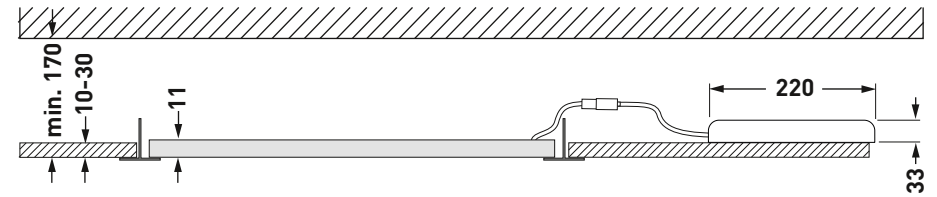
Modul
600x600 (M73)



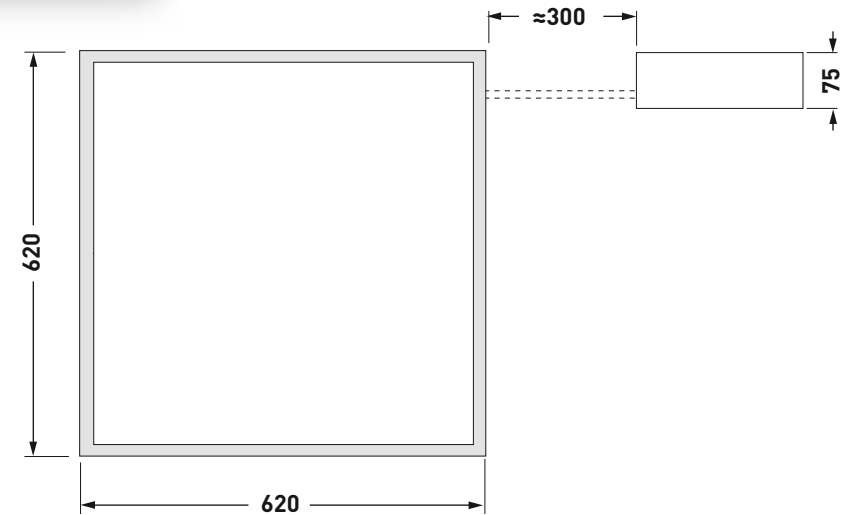
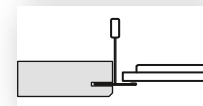
2330

Typ
2330 M84 OTA19 36/29-ML-840 ET

≈ kg
2,9



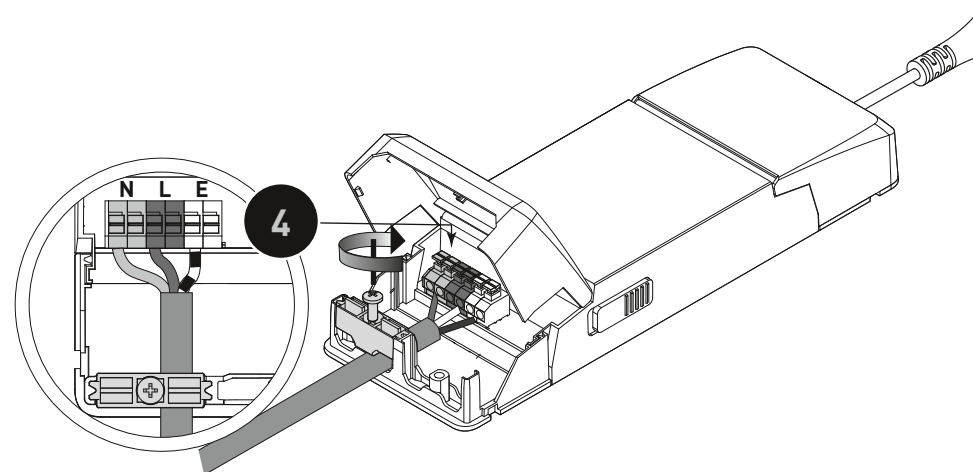
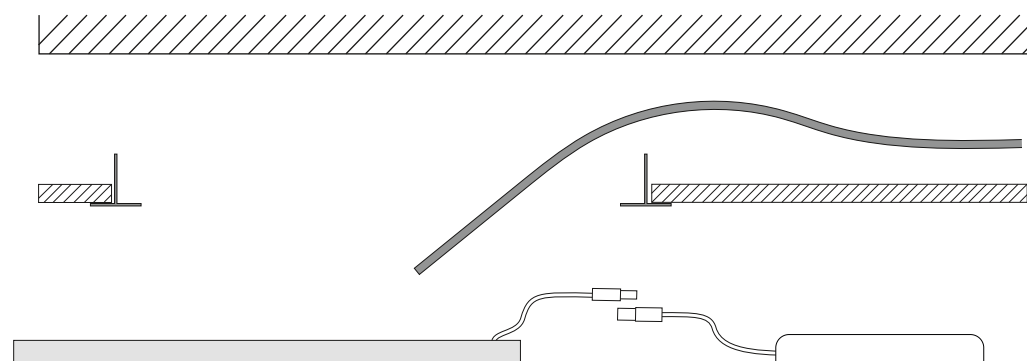
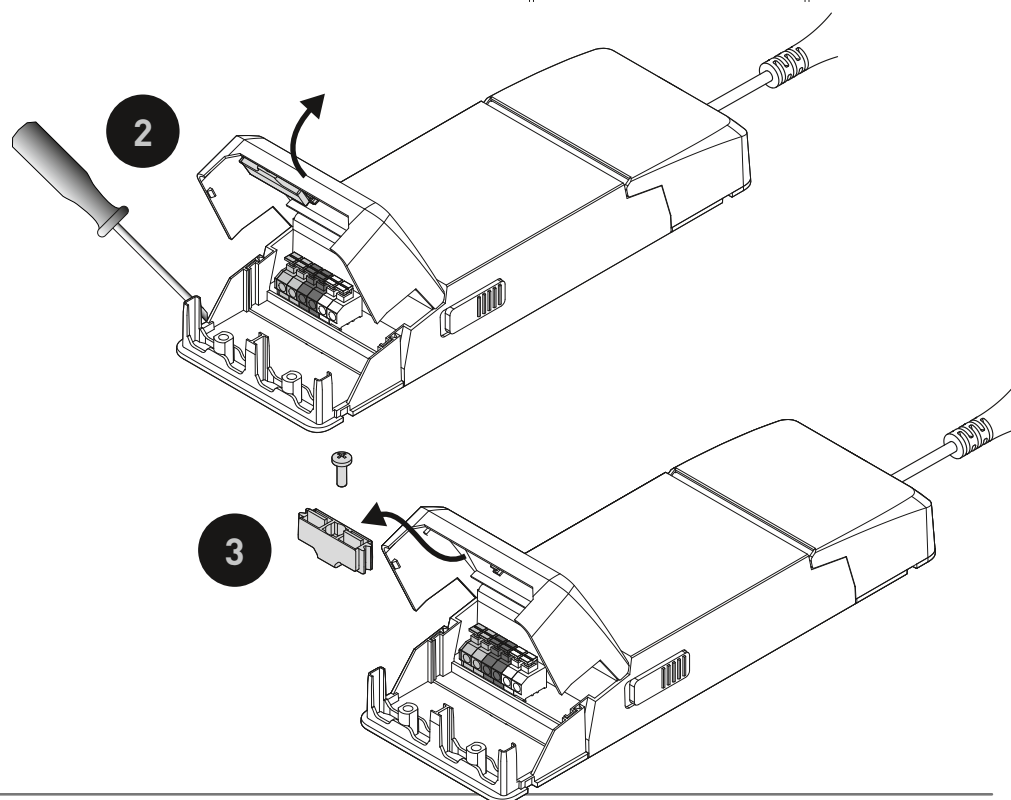
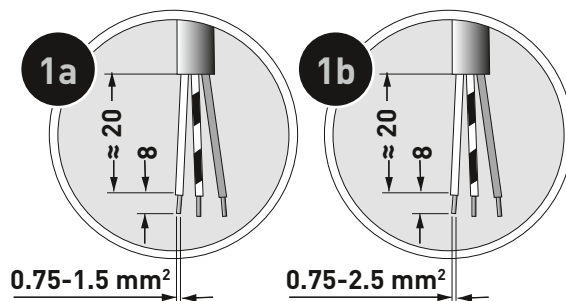
Modul
625x625 (M84)



1



- de Elektrischer Anschluss Schutzklasse II
 en Electrical connection safety class II
 fr Raccordement électrique classe électrique II
 it Allacciamento elettrico classe di isolamento II
 es Conexión eléctrica clase de protección II
 nl Elektrische aansluiting beschermingsklasse II
 pl Przyłącze elektryczne klasa ochrony II



2



de HINWEIS

nur spannungsfrei verbinden und trennen.

en NOTE

Only connect and disconnect with **power switched off**.



fr REMARQUE

Raccordement et coupure uniquement après **mise hors tension**.

it AVVISO

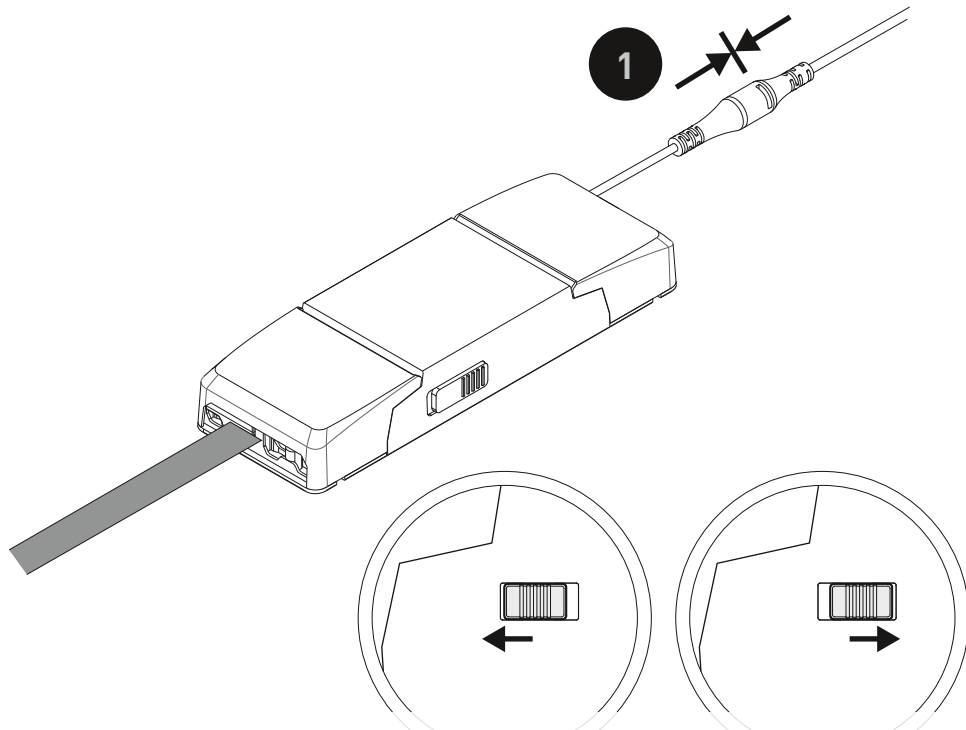
Collegamento e scollegamento **solo in assenza di tensione**.

es AVISO

Conectar y desconectar **solamente en estado libre** de tensión.

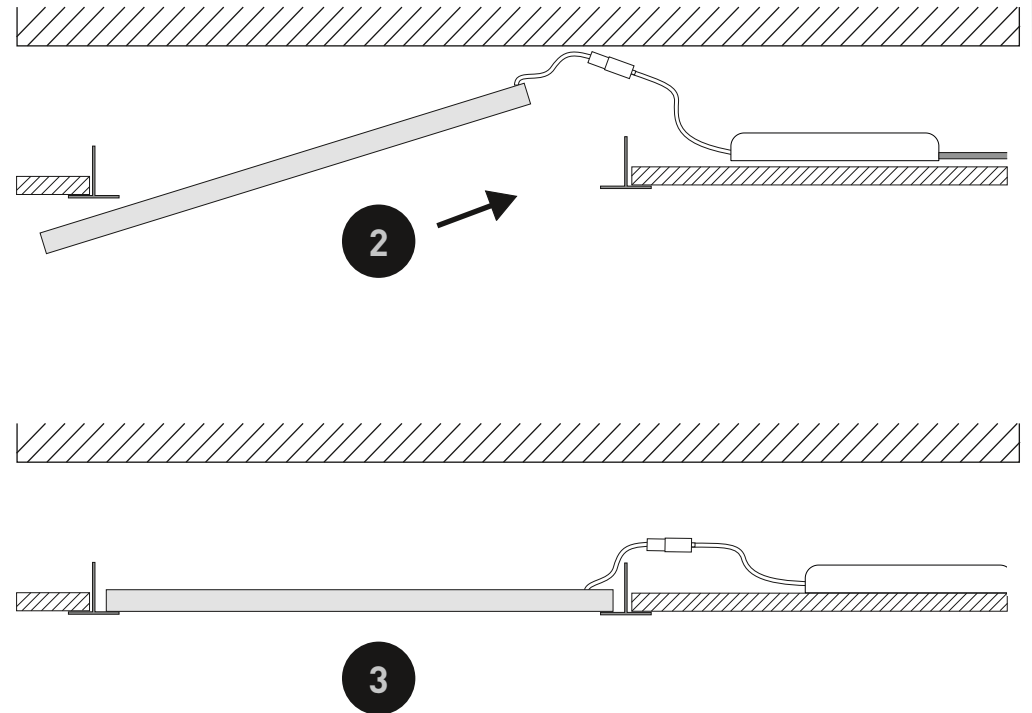
nl OPMERKING

Verbinding alleen **spanningsvrij** tot stand brengen en onder breken.



de kleinster Lichtstrom
en lowest luminous flux
fr petit flux lumineux
it flusso luminoso minimo
es menor flujo luminoso
nl laagste lichtstroom

de größter Lichtstrom
en highest luminous flux
fr grand flux lumineux
it flusso luminoso massimo
es mayor flujo luminoso
nl hoogste lichtstroom





(de) Reinigen Sie die Kunststoffteile mit leichter Seifenlösung, anschließend mit einem Antistatikum* behandeln.

(en) Clean the plastic parts with light soapy solution, then treat with static inhibitor*.

(fr) Nettoyez les pièces en plastique avec une solution légèrement savonneuse, puis traitez-le avec un produit antistatique*.

(it) Pulire le parti in plastica con una leggera soluzione di sapone, poi trattare con un antistatico*.

(es) Utilice una solución jabonosa poco concentrada para limpiar las partes de plástico y, a continuación, trátelos con un antiestático*.

(nl) Reinig de kunststof delen met mild zeepwater en behandel ze vervolgens met een antistatisch middel*.

* z.B., e.g., p.ex., ad es., por ej., bijv., np.

PLEXIKLAR von Fa. Heinrich A. Anton, Süderstr.159 A, 20537 Hamburg



(de) Bewahren Sie diese Anleitung auf für zukünftige Wartungsarbeiten oder Demontage.

Wichtige Informationen zur Energieeffizienz von TRILUX-Leuchten sowie zur Leuchtenwartung und -entsorgung finden Sie im Internet:

www.trilux.com/eg245

(en) Keep these instructions for future maintenance work or disassembly. For important information on the energy efficiency of TRILUX luminaires and on

maintaining and disposing of luminaires, go to this Internet site:

www.trilux.com/ec245

(fr) Veuillez conserver ce manuel d'utilisation pour le démontage ou pour les travaux de maintenance ultérieurs.

Vous avez la possibilité de consulter des informations importantes concernant l'efficacité énergétique des luminaires TRILUX ainsi que l'entretien et l'élimination des luminaires sur le site Internet :

www.trilux.com/ec245

(it) Conservare le presenti istruzioni per futuri lavori di manutenzione o smontaggio.

Per informazioni importanti sull'efficienza energetica degli apparecchi TRILUX e sulla manutenzione e smaltimento di apparecchi si rimanda a:

www.trilux.com/ec245

(es) Conserve estas instrucciones por si tiene que llevar a cabo trabajos de mantenimiento o desmontaje más adelante.

En **www.trilux.com/ec245** encontrará información sobre la eficiencia energética de las luminarias de TRILUX y sobre su mantenimiento y eliminación.

(nl) Bewaar deze handleiding voor toekomstige onderhoudswerkzaamheden of voor latere demontage.

Belangrijke informatie over de energie-efficiëntie van TRILUX-armaturen evenals informatie over onderhoud en afvoer van armaturen vindt u terug op het internet:

www.trilux.com/ec245



TRILUX GmbH & Co. KG

Heidestraße
D-59759 Arnsberg
+49 2932 301-0
info@trilux.de
www.trilux.com